

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80640232
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 20.06.2025
Del. Date :
Fecha rec:
Rec date :

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección:
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier

Código:
Code : 91000014
Dirección:
Address : Polígono Kataide
Población:
City : Mondragon 20500
País:
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:382393

Razón social :
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula:
Plate Nb : 7015MMT
Remolque:
Remoc.plate : HROB5361

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -								
M0143169	CARTER MECANISMOS M014	400			PZA	TBA-501494	016	26157540/26162563	25	550004630701		
						TBA-501711	096					
5014080729 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 400 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 16 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 25/6/25 Firma: [Signature]												
Peso neto total : Total net weight:		3.214,400		Peso bruto total : Total brut weight :		4.241,600		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		016		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
25 GIU 2025
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA [Signature] Fagor Ederlan Coop. E.			

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop.E.
Ionebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORATZA (Gipuzkoa)
Nº. 55582936

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

Magica P.T. SpA
Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026 (Z)3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Bari Italia

4 Lugar, fecha y hora de carga de la mercancía (lugar, fecha y hora)
Lieu, date et heure de chargement de la marchandise (lieu, date et heure)
Place, date and time of loading of the merchandise (place, date and time)

Arrasate España 20.06.25

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

35. Cont. Piezas Auto

10064

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES A L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUS, À REPRENDRE

MERCANCIAS PELIGROSAS

SI NO

(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA

SI NO

Clase
ClassChiffre
NumberLettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.

Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.

Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por:
To be paid by:Remitente
Sender'sMoneda
CurrencyConsignatario
ConsigneePrecio del transporte:
Carriage Charges:
Descuentos:
Deductions:

Líquido / Balance:

Suplementos:

Supplem. Charges:

Gastos accesorios:

Other expenses:

TOTAL:

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

Precio Porte / Prix de l'expédition / Shipping price

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

€

21 Formalizado en

Estable a

Established in

a

le

on

2.0

25

22

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

R.M. Fagor Ederlan Koop. E.

Firma y sello del remitente

Signature et timbre de l'expéditeur

Signature and stamp of the sender

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

23



B.M. VERMIETEN s.l.

B-55582936

c/ del Vi, 1, 3º 1º

43850 - Cambrils (Tarragona)

Tel: (+34) 877 01 88 87

Firma y sello del transportista

Signature et timbre du transporteur

Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de mercancía / Marchandise recues /

Goods received.

25 GIU 2025

Lugar le 2.0 Hora

Lieu le 2.0 Heure

Place on 2.0 Hour

"Ricevuto da: verifica su qualità e quantità"

Firma y sello del consignatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive andA rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibilityEn el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification évenuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.